
THE EAST SIDE TRADITIONAL LANDS PLANNING
AND SPECIAL PROTECTED AREAS ACT
(C.C.S.M. c. E3)

**Little Grand Rapids First Nation Traditional
Use Planning Area Regulation, amendment**

Regulation 169/2012
Registered December 21, 2012

Manitoba Regulation 154/2012 amended
1 *The Little Grand Rapids First Nation
Traditional Use Planning Area Regulation,
Manitoba Regulation 154/2012, is amended by
this regulation.*

2 **Section 1 is amended by adding
following definitions:**

"**agreement**" means the Little Grand Rapids First
Nation Land Use Plan Implementation Agreement
made on June 20, 2011 between the Government
of Manitoba and Little Grand Rapids First
Nation. (« accord »)

"**micro-hydro development**" means the
generation of small amounts of electricity in a
manner that has minimal effect on natural water
flows. (« développement de la microproduction
d'hydro-électricité »)

3 **The following is added after section 2:**

Land use areas

3(1) The planning area is divided into the
following land use areas:

- (a) the Protected Area;
- (b) the Pigeon River Protected Area;

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DES TERRES
TRADITIONNELLES SITUÉES DU CÔTÉ EST ET
LES ZONES PROTÉGÉES SPÉCIALES
(c. E3 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur la zone
de planification de l'utilisation traditionnelle
de la Première nation de Little Grand Rapids**

Règlement 169/2012
Date d'enregistrement : le 21 décembre 2012

Modification du R.M. 154/2012
1 *Le présent règlement modifie le
Règlement sur la zone de planification de
l'utilisation traditionnelle de la Première nation
de Little Grand Rapids, R.M. 154/2012.*

2 **L'article 1 est modifié par adjonction,
en ordre alphabétique, des définitions suivantes :**

« **accord** » L'accord connu sous le nom de
« Little Grand Rapids First Nation Land Use Plan
Implementation Agreement » et conclu entre la
Première nation de Little Grand Rapids et le
gouvernement du Manitoba le 20 juin 2011.
("agreement")

« **développement de la microproduction
d'hydro-électricité** » La production de petites
quantités d'électricité ayant des répercussions
minimes sur les débits d'eau naturels.
("micro-hydro development")

3 **Il est ajouté, après l'article 2, ce qui
suit :**

Utilisation des terres

3(1) La zone de planification est constituée
des zones d'utilisation des terres qui suivent :

- a) la zone protégée;
- b) la zone protégée de Pigeon River;

- (c) the Enhanced Management Area;
- (d) the Commercial Area;
- (e) the Atikaki Provincial Park Area;
- (f) the Mishipawitigong Cultural Waterway Protected Area.

3(2) The boundaries of each land use area are set out on Director of Surveys Plan No. 20505.

Protected Area prohibitions

4 Logging, mineral exploration, mining, and the development of oil, petroleum, natural gas or hydro-electric power are prohibited in the Protected Area.

Pigeon River Protected Area prohibitions

5(1) Subject to subsection (2), logging, mineral exploration, mining, and the development of oil, petroleum, natural gas or hydro-electric power are prohibited in the Pigeon River Protected Area.

5(2) A person may engage in an activity prohibited under subsection (1) in the Pigeon River Protected Area if

- (a) the activity has been approved in the manner contemplated in the agreement; and
- (b) the activity is related to the development, upgrade or maintenance of an existing or future road in the Pigeon River Protected Area.

Enhanced Management Area prohibitions

6(1) Subject to subsection (2), logging, mineral exploration, mining, and the development of oil, petroleum, natural gas or hydro-electric power are prohibited in the Enhanced Management Area.

- c) la zone de gestion valorisée;
- d) la zone commerciale;
- e) la zone du parc provincial d'Atikaki;
- f) la zone protégée des eaux d'importance culturelle de Mishipawitigong.

3(2) Les limites de chaque zone d'utilisation des terres sont indiquées sur le plan n° 20505 du directeur des Levés.

Activités interdites dans la zone protégée

4 Dans la zone protégée, l'exploitation des forêts, des mines, du pétrole, du gaz naturel ou de l'énergie hydro-électrique ainsi que l'exploration minérale sont interdites.

Activités interdites dans la zone protégée de Pigeon River

5(1) Sous réserve du paragraphe (2), l'exploitation des forêts, des mines, du pétrole, du gaz naturel ou de l'énergie hydro-électrique ainsi que l'exploration minérale sont interdites dans la zone protégée de Pigeon River.

5(2) Malgré le paragraphe (1), il est permis d'exercer :

- a) les activités approuvées conformément à l'accord;
- b) toute activité relative à l'aménagement, à la réfection et à l'entretien des routes actuelles ou futures dans la zone protégée de Pigeon River.

Activités interdites dans la zone de gestion valorisée

6(1) Sous réserve du paragraphe (2), l'exploitation des forêts, des mines, du pétrole, du gaz naturel ou de l'énergie hydro-électrique ainsi que l'exploration minérale sont interdites dans la zone de gestion valorisée.

6(2) A person may engage in an activity prohibited under subsection (1) in the Enhanced Management Area if

- (a) the activity has been approved in the manner contemplated in the agreement; and
- (b) the activity is one of the following:
 - (i) aggregate extraction,
 - (ii) community sustainable forestry,
 - (iii) micro-hydro development,
 - (iv) any activity related to the development, upgrade or maintenance of an existing or future road in the Enhanced Management Area.

Commercial Area activities

7 Community-based sustainable forestry, mineral exploration, mining, and the development of oil, petroleum, natural gas or hydro-electric power may be undertaken in the Commercial Area only where that activity has been approved in the manner contemplated in the agreement.

Atikaki Provincial Park Area prohibitions

8 No activity may occur in the Atikaki Provincial Park Area if that activity

- (a) contravenes *The Provincial Parks Act* or a regulation made under that Act; or
- (b) is inconsistent with the Atikaki Provincial Park and Bloodvein Canadian Heritage River Management Plan prepared under authority of *The Provincial Parks Act*.

Mishipawitigong Cultural Waterway Protected Area prohibitions

9(1) Subject to subsection (2), logging, mineral exploration, mining, and the development of oil, petroleum, natural gas or hydro electric power are prohibited in the Mishipawitigong Cultural Waterway Protected Area.

6(2) Malgré le paragraphe (1), il est permis d'exercer :

- a) les activités approuvées conformément à l'accord;
- b) les activités suivantes :
 - (i) l'extraction d'agrégat,
 - (ii) l'exploitation durable communautaire des ressources forestières,
 - (iii) le développement de la microproduction d'hydro-électricité,
 - (iv) toute activité relative à l'aménagement, à la réfection ou à l'entretien des routes actuelles ou futures dans la zone de gestion valorisée.

Activités dans la zone commerciale

7 L'exploitation durable communautaire des ressources forestières, l'exploitation des mines, du pétrole, du gaz naturel ou de l'énergie hydro-électrique ainsi que l'exploration minérale sont permises dans la zone commerciale si ces activités ont été approuvées conformément à l'accord.

Activités interdites dans la zone du parc provincial d'Atikaki

8 Dans la zone du parc provincial d'Atikaki, il est interdit d'exercer des activités qui :

- a) contreviennent à la *Loi sur les parcs provinciaux* ou à ses règlements;
- b) ne sont pas conformes au document intitulé *Atikaki Provincial Park and Bloodvein Canadian Heritage River Management Plan* préparé en application de la *Loi sur les parcs provinciaux*.

Activités interdites dans la zone protégée des eaux d'importance culturelle de Mishipawitigong

9(1) Sous réserve du paragraphe (2), l'exploitation des forêts, des mines, du pétrole, du gaz naturel ou de l'énergie hydro-électrique ainsi que l'exploration minérale sont interdites dans la zone protégée des eaux d'importance culturelle de Mishipawitigong.

9(2) A person may engage in an activity prohibited under subsection (1) in the Mishipawitigong Cultural Waterway Protected Area if

(a) the activity has been approved in the manner contemplated in the agreement; and

(b) if the activity is

(i) micro hydro development, or

(ii) any activity related to the development, upgrade or maintenance of an existing or future road in the Area.

Transmission line activities permitted

10 Notwithstanding any other provision of this regulation, activities related to the development, maintenance or upgrade of an existing or future electricity transmission line with a capacity not greater than 115 kV may occur in all parts of the planning area other than the Protected Area or the Atikaki Provincial Park Area, if the activity has been approved in the manner contemplated in the agreement.

Regulation subject to Act

11 This regulation is subject to section 24 of the Act.

9(2) Malgré le paragraphe (1), il est permis d'exercer :

a) les activités approuvées conformément à l'accord;

b) les activités suivantes :

(i) le développement de la microproduction d'hydro-électricité,

(ii) toute activité relative à l'aménagement, à la réfection et à l'entretien des routes ou des corridors de services publics actuels ou futurs situés dans la zone protégée.

Activités permises — lignes de transmission

10 Malgré toute autre disposition du présent règlement, l'aménagement, la réfection et l'entretien des lignes de transmission d'électricité d'au plus 115 kV actuelles ou futures sont permis dans la zone de planification, à l'exception de la zone protégée ou de la zone du parc provincial d'Atikaki, si ces activités sont approuvées conformément à l'accord.

Règlement assujetti à la Loi

11 Le présent règlement est assujetti à l'article 24 de la Loi.